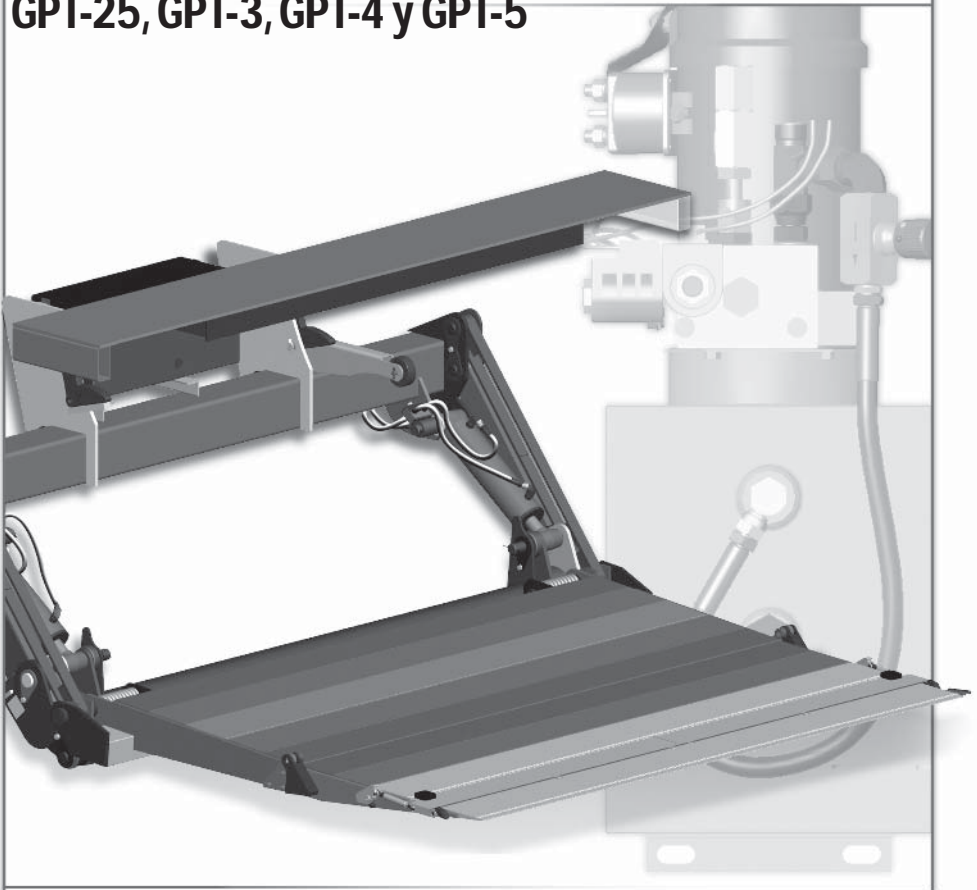


MS-06-09
Marzo 2008

MAXON[®]
GPT

Manual de operación GPT-25, GPT-3, GPT-4 y GPT-5



Mantener este manual en la cabina del vehículo

Para obtener una copia gratis de los manuales pertenecientes a este modelo de elevador hidráulico, por favor visite nuestra página de internet www.maxonlift.com o llame a servicio a cliente al (800) 227 4116

© MAXON Lift Corp. 2008

Tabla de contenidos

ADVERTENCIAS	4
Terminología del elevador hidráulico	5
Revisiones diarias recomendables	6
Etiquetas.....	8
Advertencia a montacargas.....	10
Operación	11
Uso de frenos de carretilla (Si fueron proporcionados).....	18

ADVERTENCIA

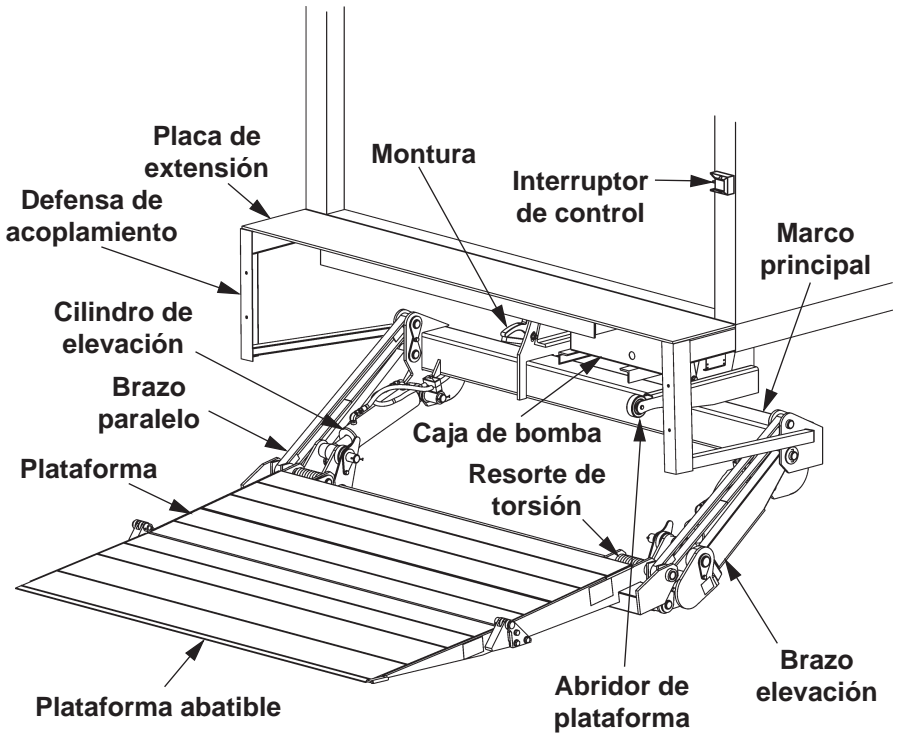
1. Operar este elevador hidráulico puede resultar en perjuicios serios al personal. Cumpla con las advertencias y las instrucciones de operación de este manual. No permita que personal sin entrenamiento opere el elevador. Si necesita repuesto de algún **manual de operación**, se pueden obtener copias adicionales de la siguiente dirección.

MAXON Lift Corp.
11921 Slauson Ave
Santa Fe Springs, CA 90670
800-227-4116

Nota: Para versiones más recientes de manuales (y reemplazos), descargue los manuales de la página web **www.maxonlift.com**.

2. No se debe exceder la capacidad de carga de cada elevador, **2500 libras para el GPT-25, 3000 libras para el GPT-3, 4000 libras para el GPT-44, y 5000 libras para el GPT-5.**
3. No permita que alguna parte de su cuerpo quede abajo, dentro o alrededor de cualquier parte del elevador en movimiento o sus mecanismos, o en una posición que pueda atraparles entre la plataforma y el piso del chasis del camión (o entre la plataforma y el suelo) mientras el elevador este operando.
4. Tome en consideración la seguridad y ubicación de los transeúntes y objetos circundantes cuando opere el elevador. Permanezca parado a un lado de la plataforma mientras este operando el elevador hidráulico. Asegúre que el área donde se moverá el elevador mientras este operando se encuentre libre de obstáculos.
5. Haga cumplir todas las etiquetas de instrucción y de advertencia que han sido adjuntadas.
6. Mantenga las etiquetas limpias y legibles. Si las etiquetas están dañadas o no fueron incluidas consiga que sean reemplazadas. **MAXON** le proveerá etiquetas de reemplazo sin costo alguno.
7. **Nunca opere un montacargas sobre la plataforma del elevador.**
8. No mueva el vehículo a menos que el elevador este correctamente guardado.
9. **Cuando no se este usando la plataforma debe estar guardada, una plataforma extendida puede significar un riesgo a las personas y vehículos que pasen cerca.**
10. Un elevador correctamente instalado deberá operar suavemente y razonablemente silencioso. El único ruido notorio, durante la operación del elevador, es el de la bomba durante la elevación de la plataforma. Si se escuchan ruidos de raspadura, rechinos y golpes haga que el problema sea corregido antes de continuar operando el elevador.
11. Sobretudo **USE EL SENTIDO COMUN** cuando opere el elevador hidráulico.
12. Nunca usar teléfono celular mientras se opere el elevador.

Terminología del elevador hidráulico



Revisiones diarias recomendables

Nota: Antes de revisar el elevador, estacione el vehículo en una superficie plana y ponga el freno de mano.

Nota: Si alguna de las siguientes operaciones de revisión revelan la falta de algún tipo de servicio o reparación al elevador, no vuelva a operar el elevador hasta que un servicio mecánico calificado le de mantenimiento o repare el elevador hidráulico.

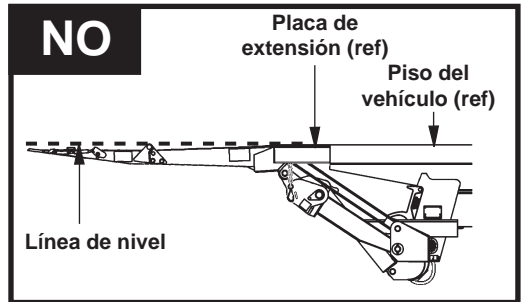
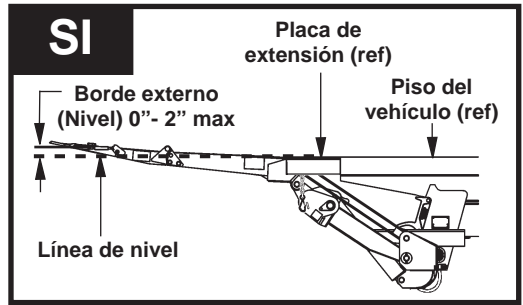
Antes de operar el elevador, el operador deberá hacer lo siguiente:

- Asegúre que la batería del vehículo esta complemente cargada y las conexiones de las terminales están limpias y bien apretadas.
- Asegúrese de que el interruptor de corriente en la cabina este encendido (si esta equipado).
- Revisar visualmente que la tapadera de la bomba este herméticamente cerrada y sin daños. Buscar cualquier fuga proveniente de la caja de bomba.
- Revisar visualmente que el interruptor de control esté en su lugar y sin daños.
- Revisar visualmente si se encuentran grietas o dobleces en la plataforma de extensión. También asegúre que los cierres estén en su lugar y sin daños y que la plataforma de extensión se encuentre limpia (sin escombros, aceite o corrosión).
- Revisar visualmente que todas las etiquetas estén en su lugar (ver las paginas de etiquetas). También asegúrese que estén limpias, legibles y sin daños.

Use las instrucciones de este manual para descender el elevador hasta el suelo y abrir la plataforma y la plataforma abatible.

- Revisar que el marco principal, brazos de elevación, brazos paralelos y los abridores de la plataforma no tengan grietas o dobleces, asegúrese que los rodillos de los abridores de la plataforma rueden libremente. También asegúrese que todos los pernos, tuercas y clavos estén colocados en su lugar y sin daños.
- Asegúrese que el marco principal, brazos paralelos, brazos de elevación y abridores de plataforma estén limpios (sin aceite, escombros o corrosión).
- Revisar los cilindros hidráulicos buscando fugas en los sellos y las conexiones de mangueras. Siga las mangueras hidráulicas (líneas de retorno en los elevadores con descenso por gravedad) de los cilindros a la caja de bomba. Asegúrese que todas las mangueras están conectadas por ambos extremos y que no tienen grietas, fisión o fugas de fluido.

- Con la plataforma desdoblada y elevada al nivel de la cama del camión, revisar si el borde externo de la plataforma esta nivelado o elevado hasta 2" sobre el nivel de la cama del camión (**ilustración SI**). Si el borde externo de la plataforma es parecido a la **ilustración SI**, usted puede operar el elevador hidráulico. Si el borde externo de la plataforma se encuentra por debajo de la línea de nivel y la plataforma se parece a la **ilustración NO**, no opere el elevador. (Ver la **Nota** al principio de las **revisiones de operación diaria**.)



- Revisar si la plataforma y plataforma abatible tienen grietas, hoyos, y dobleces en la superficie portadora de carga y placas laterales. También asegúrese que las barras de torsión, aros de resorte y cierres estén en su lugar y sin daños.
- Asegurar que las superficies portadoras de carga de la plataforma y plataforma abatible estén limpias (sin aceite, escombros, o corrosión).

Usar las instrucciones de operación de este manual para operar el elevador durante un ciclo sin carga en la plataforma. ELEVAR la plataforma al nivel de la cama del vehículo. Después descienda la plataforma al nivel del suelo.

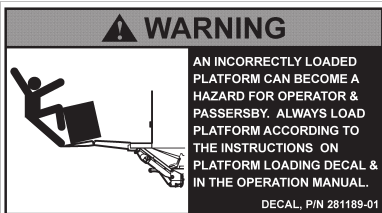
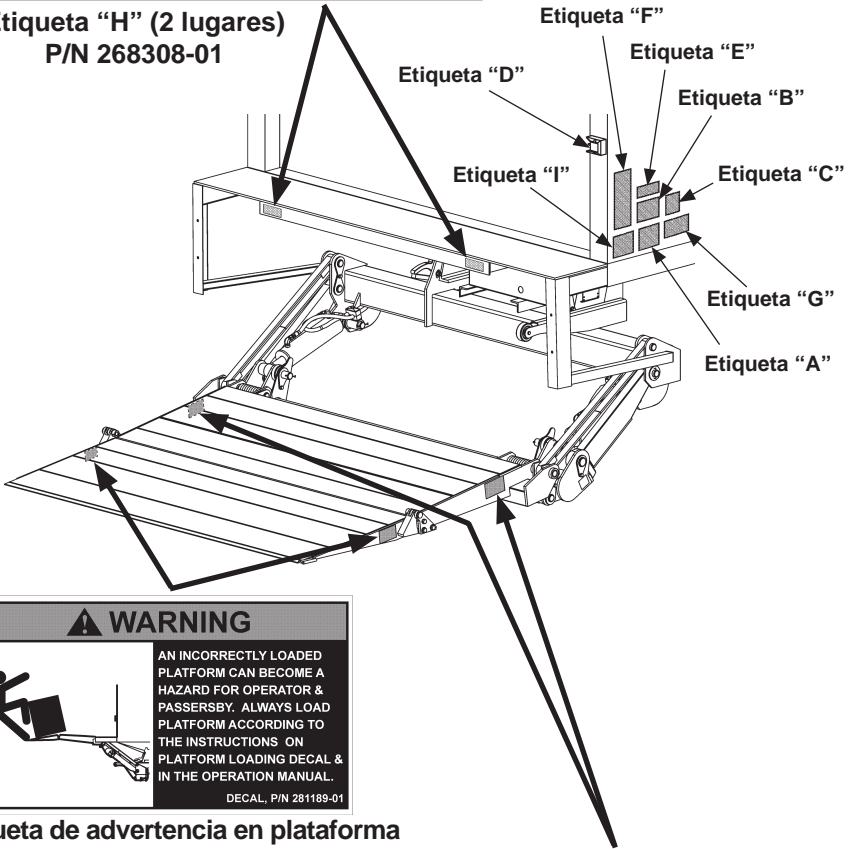
- Cuando el elevador esté en movimiento, escuche si se presenta algún ruido de movimiento brusco o irregular en cualquiera de los dos lados de la plataforma.

Si no se necesita servicio o alguna reparación (o si ya fueron realizados) guardar el elevador.

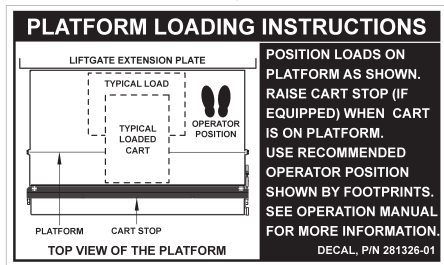
Etiquetas



**Etiqueta "H" (2 lugares)
P/N 268308-01**



**Etiqueta de advertencia en plataforma
(2 lugares)
P/N 281189-01**



**Etiqueta de carga de plataforma
(2 lugares)
P/N 281326-01**

SAFETY INSTRUCTIONS

Read all decals and operation manual before operating liftgate.

- Do not use liftgate unless you have been properly instructed and have read, and are familiar with, the operating instructions.
- Be certain vehicle is properly and securely braked before using the liftgate.
- Always inspect this liftgate for maintenance or damage before using it. Do not use liftgate if it shows any sign of damage or improper maintenance.
- Do not overload
- Make certain the area in which the platform will open and close is clear before opening or closing the platform.
- Make certain platform area, including the area in which loads may fall from platform, is clear before and at all times during operation of liftgate.
- This liftgate is intended for loading and unloading of cargo only. Do not use this liftgate for anything but its intended use.

A

WARNING

Read this information carefully.

- Improper operation of this Liftgate can result in serious personal injury. If you do not have a copy of the operating instructions, please obtain them from your employer, distributor, or lessor before you attempt to operate Liftgate.
- If there are signs of improper maintenance, damage to vital parts, or slippery platform surface, do not use the Liftgate until these problems have been corrected.
- If you are using a pallet jack, be sure it can be maneuvered safely.
- Do not operate a forklift on the platform.
- Do not allow any part of yours or your helper's body to be placed under, within, or around any portion of the moving Liftgate, or its mechanisms, or in a position that would trap them between the platform and the ground or truck when the Liftgate is operated.
- If a helper is riding the platform with you, make sure you are both doing so safely and that you are not in danger of coming in contact with any moving or potentially moving obstacles.
- USE GOOD COMMON SENSE**
- If load appears to be unsafe, do not lift or lower it.

For a free copy of other manuals that pertain to this model Liftgate, please visit our website at www.maxonlift.com or call Customer Service at (800) 227-4116.

D



Read and understand all instructions and WARNINGS before use.

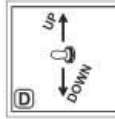
WARNING

Liftgate hazards can result in crushing or falling.

Keep hands and feet clear of pinch points.

If riding liftgate, make sure load is stable and footing is solid.

G



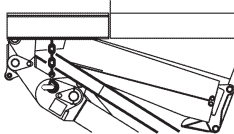
D

OPERATING INSTRUCTIONS

GPT Series Liftgates

- Unhook safety chain. (See CAUTION decal.)
- Push control switch. (Must touch the ground)
- Unfold platform.
- Unfold flipover.
- Use switch to raise or lower.
- To tuck liftgate away, reverse steps 1, 2, 3, & 4.

CAUTION



Avoid possible injury & damage. Make certain chain is hooked to pad eye when platform is stowed.

C

CAUTION

Always stand clear of platform area.

E

THE MAXIMUM CAPACITY OF THIS LIFT IS

POUNDS

WHEN THE LOAD IS CENTERED ON THE LOAD CARRYING PLATFORM

B

(Ver Tabla 9-1)

Juego de Etiquetas
Fig. 9-1

Modelo	Juego No. de parte	Etiqueta "B"
GPT-25	268308-01	2500 Libras
GPT-3	268308-02	3000 Libras
GPT-4	268308-03	4000 Libras
GPT-5	268308-04	5000 Libras

Juego de Etiquetas
Tabla 9-1

Advertencia a montacargas

⚠ ADVERTENCIA

Mantenga el montacargas abajo de la plataforma.

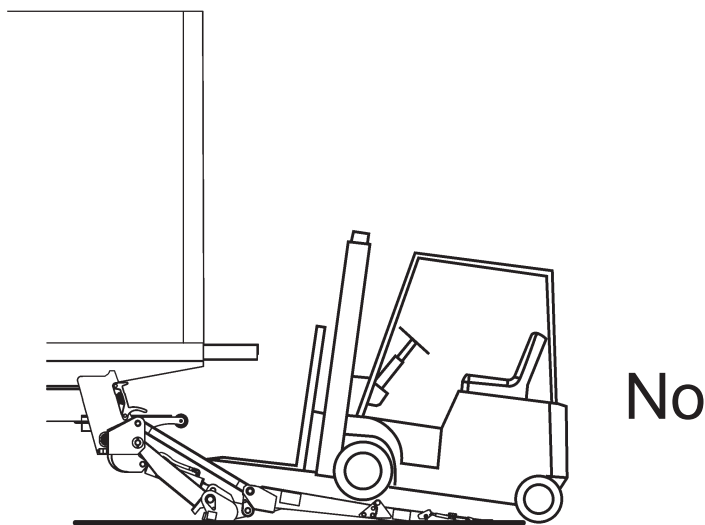
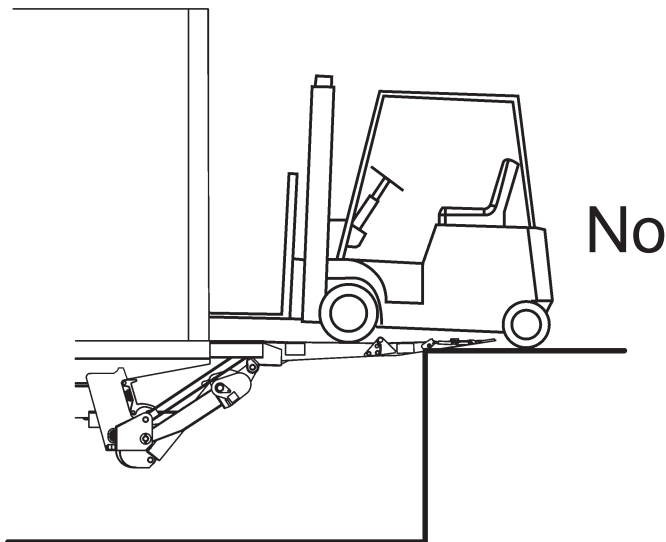
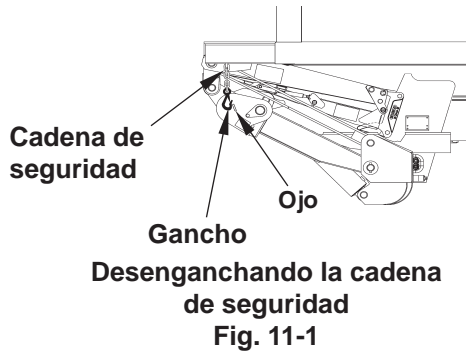


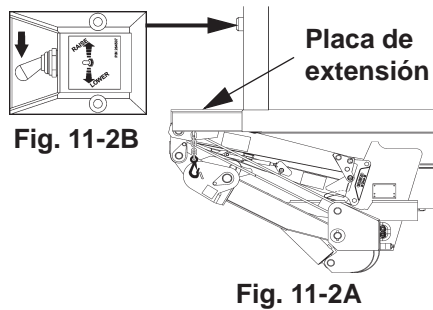
Fig. 10-1

Operación

1. Desenganche la cadena de seguridad de el elevador (Fig. 11-1).

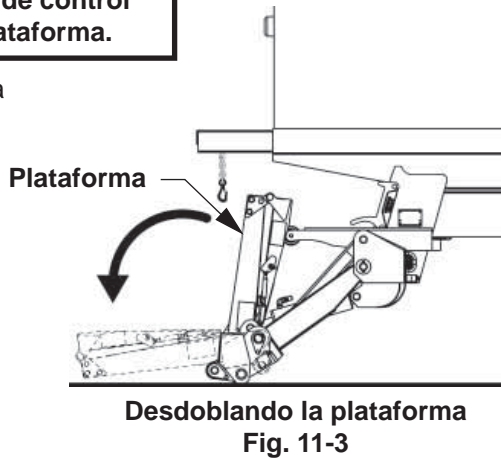


2. Mientras se encuentra parado a un lado de la plataforma (Fig. 11-2A) coloque el botón de palanca en la posición de descenso como lo muestra la Fig. 11-B.



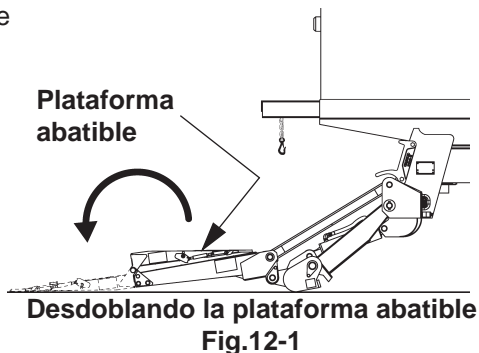
⚠ ADVERTENCIA
Nunca opere el interruptor de control mientras se desdobra la plataforma.

3. Descienda la plataforma hasta que toque el suelo. Después desdoble la plataforma (Fig. 11-3).



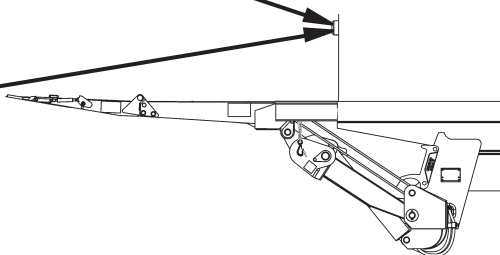
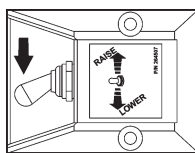
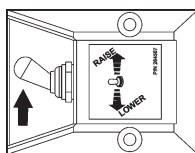
Operación - Continuación

3. Desdoblar la plataforma abatible (Fig. 12-1).



Nota: Mientras opere el elevador, puede detener la plataforma inmediatamente al soltar el interruptor de palanca.

4. Eleve la plataforma (Fig. 12-2A) al colocar el interruptor de palanca en la posición de **ELEVAR** (Fig. 12-2B). Espere un segundo antes de liberar el interruptor de palanca, una vez que la plataforma alcance la altura de la cama del vehículo. Para descender la plataforma, coloque la palanca en la posición de **DESCENDER** (Fig. 12-2C).

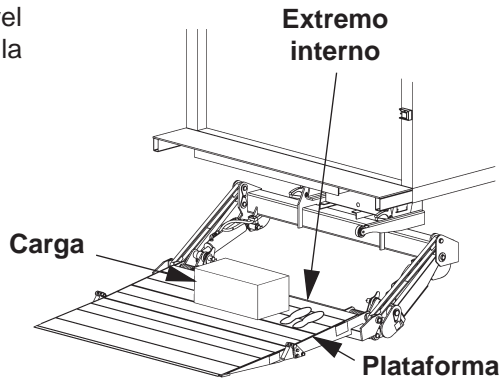


Elevando y descendiendo la plataforma
Fig. 12-2A

ADVERTENCIA

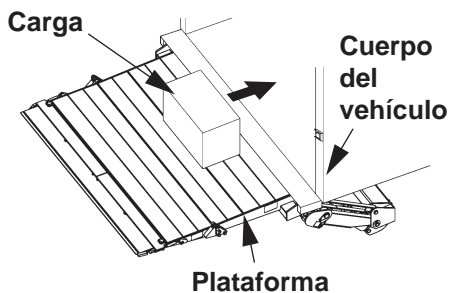
Una carga no debe exceder los límites de la plataforma. No coloque carga inestable sobre la plataforma y no permita que la carga exceda la capacidad del elevador. Si está parado sobre la plataforma, no permita que sus pies pasen de la orilla interior de la plataforma.

5. Cargue la plataforma al nivel del suelo como lo muestra la Fig. 13-1.



Cargando la plataforma al nivel del suelo
Fig. 13-1

6. Eleve la plataforma al nivel de la cama del vehículo (Fig. 13-2). Mueva la carga de la plataforma al interior del vehículo.



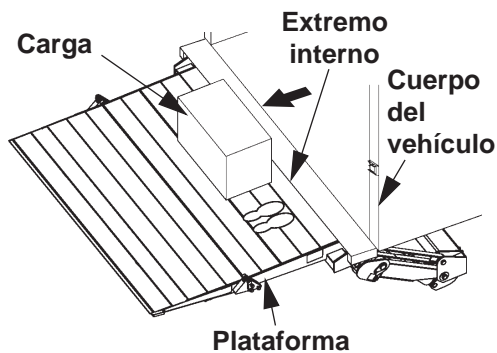
Descargando la plataforma al nivel de la cama del vehículo
Fig. 13-2

Operación - Continuación

⚠ ADVERTENCIA

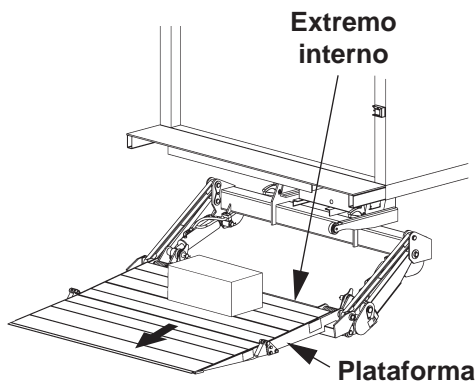
Una carga no debe exceder los límites de la plataforma. No coloque carga inestable sobre la plataforma y no permita que la carga exceda la capacidad del elevador. Si esta parado sobre la plataforma, no permita que sus pies pasen de la orilla interior de la plataforma.

7. Cargue la plataforma al nivel de la cama de la siguiente manera. Empuje la carga hacia afuera del vehículo en una posición correcta en la plataforma (**Fig. 14-1**). Coloque toda la carga lo mas cerca posible al extremo interno de la plataforma, con la parte mas pesada en dirección al cuerpo del vehículo como lo muestra la **Fig. 14-1**. Si se encuentra parado sobre la plataforma, con la carga, hagalo en el área mostrada por las huellas cumpliendo con la **ADVERTENCIA** en la pagina previa.



Cargando la plataforma al nivel de la cama
Fig. 14-1

8. Descienda la plataforma al nivel del suelo (**Fig. 14-2**). Mueva la carga hacia abajo de la plataforma (**Fig. 14-2**).



Plataforma al nivel del suelo
Fig. 14-2

ADVERTENCIA

Nunca mueva el vehículo si el elevador no se encuentra guardado apropiadamente.

9. Antes de mover el vehículo, prepare el elevador de la siguiente manera. Asegúre que la carga ha sido retirada de la plataforma. Si la plataforma esta al nivel de la cama, coloque el interruptor de palanca en la posición **DESCENSO** como lo muestra la **Fig. 15-1B**. Libere la palanca cuando la plataforma alcance el nivel del suelo (**Fig. 15-1A**).

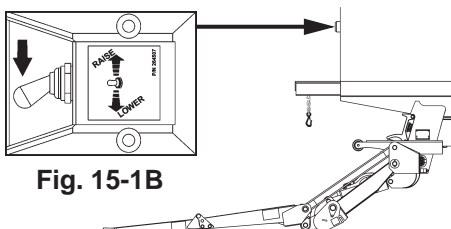


Fig. 15-1B

Descendiendo el elevador
Fig. 15-1A

10. Guardar el elevador adecuadamente haciendo lo siguiente. **ELEVAR** la plataforma un poco por encima del nivel del suelo (**Fig. 15-2A**) colocando el interruptor de palanca en la posición de **ELEVAR** (**Fig. 15-2B**).

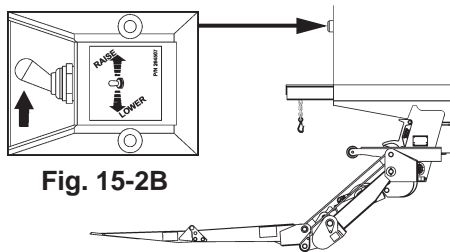


Fig. 15-2B

Elevando el elevador
Fig. 15-2A

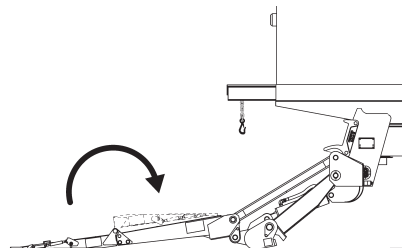
Operación - Continuación

ADVERTENCIA

Mantener las manos alejadas del soporte de la plataforma cuando se este plegando la plataforma abatible.

Nota: Antes de plegar la plataforma abatible, asegurar que los frenos de carretilla estén anclados (si fueron equipados).

11. Doblar la plataforma abatible (Fig. 16-1).

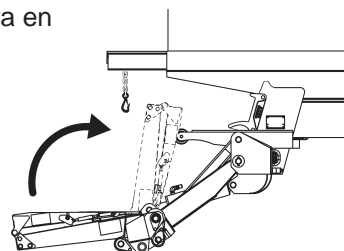


Doblando la plataforma abatible
Fig. 16-1

ADVERTENCIA

Mantenga sus manos fuera de la placa de extensión cuando doble la plataforma debajo de la placa de extensión.

12. Doblar la plataforma como se muestra en la Fig. 16-2.



Doblando la plataforma
Fig. 16-2

PRECAUCION

Guardar el elevador bajo presión hidráulica.

13. Elevar el elevador colocando el interruptor de palanca en la posición de **ELEVAR** (Fig. 17-1B). Espere un segundo antes de liberar la palanca del interruptor una vez que el elevador fue elevado hasta el tope (Fig. 17-1A).

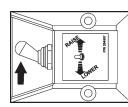
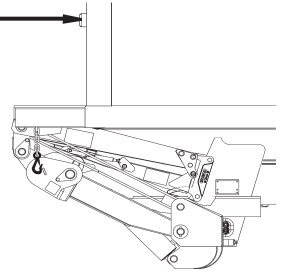
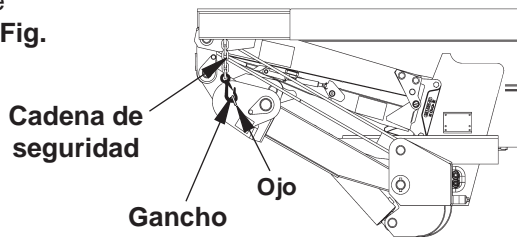


Fig. 17-1B



Elevador guardado adecuadamente
Fig. 17-1A

14. Enganche la cadena de seguridad al elevador (Fig. 17-2). El elevador está listo para transporte.



Enganchando la cadena de seguridad
Fig. 17-2

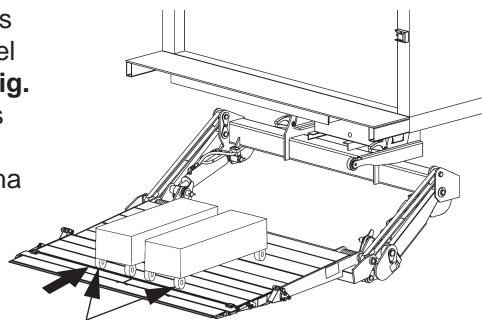
Uso de frenos de carretilla (Si fueron proporcionados)

PRECAUCION

Para prevenir daños causados al tropezar y caer, asegúre que los frenos de carretilla fueron cerrados antes de caminar sobre y bajar del extremo externo de la plataforma.

Nota: Algunos elevadores vienen equipados con frenos de carretilla sencillos o dobles. Los frenos de carretilla previenen que las carretillas cargadas rueden hacia abajo del limite externo de la plataforma. Los frenos sencillos son de 1 sección, de aproximadamente la misma dimensión que la anchura total de la plataforma, y operan con un juego de controles. Los frenos de carretilla dobles son 2 secciones idénticas, con una anchura combinada de aproximadamente la dimensión total de la plataforma, cada una es operada con juegos de control separados (1 juego para cada freno de carretilla). El siguiente procedimiento muestra como operar frenos de carretilla dobles, sin embargo, un freno de carretilla sencillo funciona de la misma manera.

1. Cargar la plataforma con los frenos de carretilla al nivel del suelo como se muestra en **Fig. 18-1**. Asegure que los frenos de carretilla están cerrados cuando se carga la plataforma (**Figs. 18-1 y 18-2**).

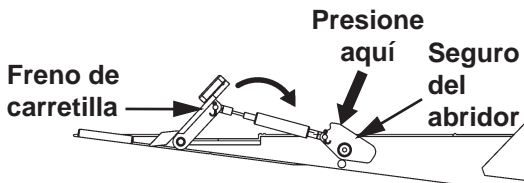


Frenos de carretilla

Cargando la plataforma con los frenos de carretilla al nivel del suelo (frenos de carretilla cerrados)

Fig. 18-1

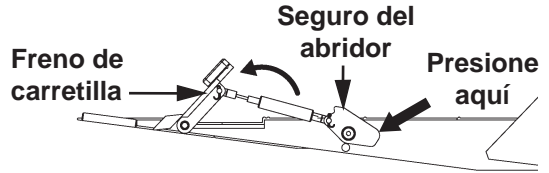
2. Para cerrar los frenos de carretilla, presione sobre el seguro del abridor como se muestra en la **Fig. 18-2**.



Cerrando los frenos de carretilla (vista del lado derecho sobre la plataforma abatible)

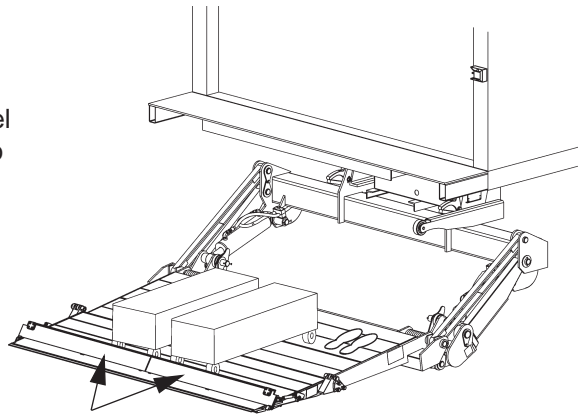
Fig. 18-2

3. Para abrir los frenos de carretilla, presione el seguro del abridor como se muestra en la Fig. 19-1.



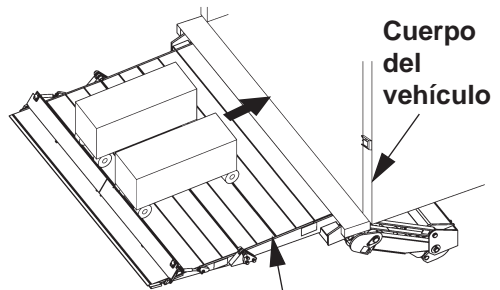
Abriendo los frenos de carretilla (vista del lado derecho sobre la plataforma abatible)
Fig. 19-1

4. Abriendo los frenos de carretilla (Figs. 19-1 y 19-2). Después coloque la carretilla y párese en el área de las huellas como se muestra en la Fig. 19-2.



Frenos de carretilla
Frenos de carretilla abiertos
Fig. 19-2

5. Eleve la plataforma al nivel de la cama (Fig. 19-3). Mueva la carga hacia el interior del vehículo (Fig. 19-3).



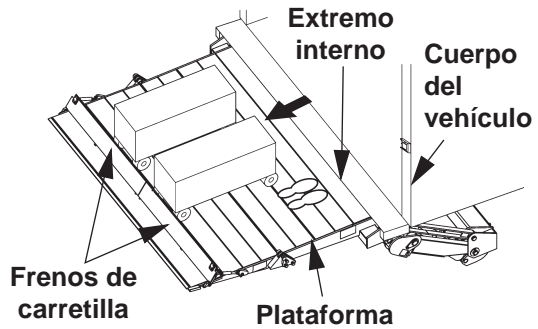
Plataforma
Descargando la plataforma al nivel de la cama (con frenos de carretilla abiertos)
Fig. 19-3

Uso de frenos de carretilla (si fueron proporcionados) - Continuación

⚠ ADVERTENCIA

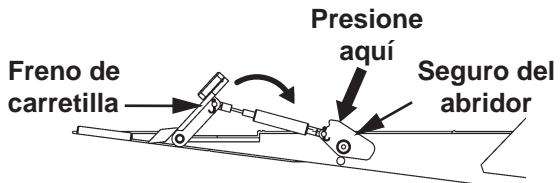
Jalar la carga del vehículo a la plataforma puede resultar en una caída de la plataforma y en daños serios. Cuando descargue el vehículo, siempre empuje la carga hacia la plataforma.

6. Cuando se este cargando la plataforma al nivel de la cama, asegúrese que los frenos de carretilla estén abiertos (Fig. 20-1). Empuje la carga hacia afuera del vehículo a su correcta posición en la plataforma. Coloque toda la carga lo mas cerca posible al extremo interno de la plataforma con la parte mas pesada de la carga en dirección al cuerpo del vehículo, como lo muestra la Fig. 20-1. Si usted esta parado sobre la plataforma con la carga, párese en el área de las huellas para cumplir las indicaciones de la pagina 15.



Cargando la plataforma al nivel de la cama (con frenos de carretilla abiertos)

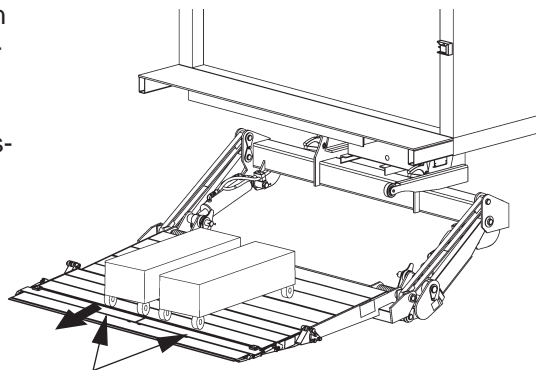
Fig. 20-1



Cerrando los frenos de carretilla (vista del lado derecho sobre la plataforma abatible)

Fig. 20-2

7. Descargue la plataforma con los frenos de carretilla abiertos al nivel del suelo como se muestra en la Fig. 20-3. Asegúrese que los frenos estén cerrados al momento de descargar la plataforma Fig. 20-2). Mueva las carretillas lo suficiente para cerrar los frenos de carretilla.



Frenos de carretilla

Frenos de carretilla cerrados

Fig. 20-3

8. Retire la carga de la plataforma como lo indica la Fig. 20-3.

